

## Porównanie tłumaczeń II Królewska 8:6

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|-------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | A gdy król zapytał (o to) tę kobietę, ona potwierdziła mu to.<br>Wówczas król przydzielił jej jednego urzędnika* i powiedział:<br>Zadbaj, aby zwrócono jej wszystko wraz ze wszystkimi plonami pola od dnia, w którym opuściła tę ziemię, aż do teraz. <sup>1)</sup> |

---

<sup>1)</sup> urzędnika, סְרִיס, lub: eunucha.